ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

Ἡ μόνη Ἐφημερὶς Ἀρχῶν ἐν Ἑλλάδι.
Ἐκδίδεται καθ' ἑκάστην πρωΐαν καὶ πωλεῖται ὑπὸ τοῦ Πρακτορείου «Ἑταιρίας Τύπου».
Μόνον αἱ ἀντικειμενικαὶ ἀνταποκρίσεις λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν

ΓΡΑΦΕΙΑ ΟΔΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ 24
ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "RIZOSPASTIS„ - ATHÈNES
ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ 859

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ & ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ: Γ. ΠΕΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: Ν. ΓΙΑΝΝΙΟΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

	ΕΤΗΣΙΑ	ΕΞΑΜΗΝΟΣ
Ἀθῆναι	Δρ. 36	Δρ. 20
Ἐπαρχίαι	» 40	» 25
Ἐξωτερικὸν	» 50	» 30

Τὸ φύλλον λεπτὰ 10

Διὰ καταχωρήσεις ἀγγελιῶν συμφωνίαι.
Χρηματικὰ ἐμβάσματα πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ «Ριζοσπάστου».
Συνδρομαὶ καὶ ἀγγελίαι προπληρώνονται.
Τὰ χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α'. ΑΡΙΘ. 215 — ΑΘΗΝΑΙ — ΣΑΒΒΑΤΟΝ 24 Φεβρουαρίου 1918

ΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΚΑΙ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ

Εἰς τὴν προηγουμένην σύνοδον τῆς Βουλῆς εἶχεν εἰσαχθῆ ὑπὸ τοῦ τότε ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν κ. Μιχαλακοπούλου νομοσχέδιον περὶ καταργήσεως τῶν μητρώων ἀρρένων Μακεδονίας, τῶν Μακεδόνων καὶ τῶν προσφύγων καὶ νέας ἐξελέγξεως τῶν ἡλικιῶν ἀπὸ στρατιωτικὰς ἐπιτροπὰς συνεστωμένας ἐπὶ τούτῳ.

Τὸ νομοσχέδιον συνήντησε τότε τὴν εὔλογον ἀντίστασιν τῶν Μακεδόνων βουλευτῶν καὶ ἀπεσύρθη χωρὶς νὰ ψηφισθῇ. Ἀλλὰ παραδόξως, πολὺ παραδόξως διὰ κάποιου βασιλικοῦ διατάγματος, τὸ νομοσχέδιον, καίτοι ἀψήφιστον, ἐτέθη ἤδη εἰς ἐφαρμογήν, κυρίως διὰ τοὺς ἐν Μακεδονίᾳ πρόσφυγας.

Μέχρι τοῦδε, αἱ ἡλικίαι τῶν ἐν Μακεδονίᾳ προσφύγων ὡρίζοντο ὡς ἑξῆς: Κατόπιν διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν τῆς Προσωρινῆς Κυβερνήσεως οἱ ἐκεῖ προσφυγικοὶ σύλλογοι ἀνέλαβον ἀπὸ τῆς 20 Ἀπριλίου τοῦ 1917 τὴν ἐντὸς ὡρισμένου χρονικοῦ διαστήματος ἀναθεώρησιν τῶν προσφυγικῶν πιστοποιητικῶν, ὑποβάλλοντες τακτικὰ τὰς καταστάσεις των, πρὸς ἐγγραφὴν εἰς τὰ μητρῷα, εἰς τὴν Νομαρχίαν Θεσσαλονίκης. Αἱ εἰς τὰ πιστοποιητικὰ ταῦτα ἀναφερόμεναι ἡλικίαι ὡρίζοντο κατόπιν προσαγωγῆς ὑφ' ἑκάστου τῶν ἐνδιαφερομένων δύο ἀξιοπίστων μαρτύρων τῆς ἐν Τουρκίᾳ περιφερείας του, ὑποβαλλομένων εἰς αὐστηρότατον ἔλεγχον καὶ ὑπογραφόντων, ὑπ' εὐθύνην των ἀπέναντι τοῦ νόμου τὸ σχετικὸν μαρτυρικόν. Διὰ τοῦ ἐφαρμοζομένου σήμερον μέτρου της ἡ κυβέρνησις ἔρχεται νὰ ἀνατρέψῃ τὸ κῦρος ὅλης αὐτῆς τῆς ἐργασίας καὶ νὰ ὑπαγάγῃ ὅλους τοὺς πρόσφυγας τῆς Μακεδονίας ἐκ νέου εἰς τὴν κρίσιν τῶν στρατιωτικῶν ἐπιτροπῶν.

Δὲν ἐννοοῦμεν τὸν βέβαιον ζῆλον τῆς κυβερνήσεως ὑπὲρ τῆς ἐφαρμογῆς μέτρου ἀπορριφθέντος ἀπὸ τὴν Βουλήν. Δὲν ἐννοοῦμεν ὅλην αὐτὴν τὴν ἱστορίαν, ἡ ὁποία, χωρὶς νὰ ἐξυπηρετῇ τὸν ἐπιδιωκόμενον σκοπὸν τῆς μεγαλειτέρας ἀποδόσεως στρατοῦ, διὰ πολλοὺς λόγους, ἀλλὰ καὶ ἕνεκα τοῦ ἀπαιτουμένου πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς σχετικῆς ἐργασίας χρόνου, ὑποβάλλει ὁλόκληρον τὸν προσφυγικὸν πληθυσμὸν εἰς ἕνα μέτρον ἄδικον καὶ αὐθαίρετον.

Τί θέλει ἡ Κυβέρνησις ἀπὸ τοὺς πρόσφυγας; Τί τοὺς ἐζήτησε καὶ δὲν τῆς τὸ ἔδωσαν; Ποίαν θυσίαν τῆς ἠρνήθησαν; Ὑπηρετοῦν ὅλοι στρατιῶται χωρὶς νὰ ἔχουν καμμίαν ἐλπίδα διὰ τὰ μέρη των αὐτοί, τὴν στιγμὴν ποὺ ἐκεῖνοι, ἡ ἀπεξάρτησις τῶν ὁποίων κινδυνεύει, δυσκολεύονται νὰ ὑπηρετήσουν.

Ἐὰν ἡ Κυβέρνησις νομίζει, ὅτι διὰ τῶν προσφυγικῶν πιστοποιητικῶν ὑπάρχουν καί τινες κατορθώσαντες νὰ ἐγγραφοῦν εἰς ἡλικίας καὶ δύο ἢ τρία ἔτη ἀνωτέρας τῆς πραγματικῆς, δὲν ἔχει, παρὰ νὰ καλέσῃ ἄλλας 3—4 ἡλικίας προσφύγων καὶ θὰ τοὺς ἔχῃ ὅλους μέσα. Καμμία δὲν θὰ ὑπάρξῃ ἀπὸ μέρους τῶν προσφύγων ἀντίρρησις, ἀπὸ τῆς στιγμῆς π ο ὺ α ὐ τ ο ὶ α ἰ τ ο ῦ ν ἀποφάσισαν νὰ μετάσχουν εἰς τὸν σημερινὸν ἀγῶνα τῆς Ἑλλάδος. Ἔχουν ὅμως τὴν ἀπαίτησιν ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν νὰ τοὺς σεβασθῇ περισσότερον. Τὸ νὰ τοὺς θέτῃ σήμερον εἰς τὴν διάθεσιν τῶν στρατιωτικῶν ἐπιτροπῶν, διότι ἔτσι τὸ ἠθέλησεν ὁ κ. Ἀργυρόπουλος, ἢ ὁ κ. Πλαστῆς, τὸ νὰ τοὺς σέρνῃ καθημερινῶς εἰς τὸ κατάστημα τῆς καταδιώξεως, ἄνευ διακρίσεως ἡλικίας, ὡς ἀνυποτάκτους, διότι ἔτσι τὸ θέλει ὁ κ. Βοβολίνης, εἶνε κάτι ποὺ τοὺς πληγώνει βαθειά, κάτι ποὺ τοὺς πείθει, ὅτι μόνον αὐτοὺς κανεὶς δὲν προστατεύει νόμος, μέσα εἰς τὸ κράτος, γιὰ τὸ ὁποῖον ἐθυσίασαν τὸ πᾶν καὶ γιὰ τὸ ὁποῖον εἶνε πρόθυμοι νὰ θυσιάσουν ὅ,τι ἀκόμη τοὺς ἀπομένει.

Τονίζομεν καὶ πάλιν, ὅπως καὶ ἄλλοτε ὅτι τὸ ζήτημα πρέπει νὰ ἀπασχολήσῃ σ ο β α ρ ῶ ς τὴν Κυβέρνησιν, προτοῦ γίνῃ ἀνάγκη νὰ ἀπασχολήσῃ τὴν Βουλήν.

Δὲν εἶνε δυνατόν, οὔτε δίκαιον, ἐπειδὴ οἱ πρόσφυγες δὲν ἔχουν τοὺς βουλευτάς των γιὰ νὰ φωνάξουν, νὰ γένωνται ἕρμαια τῶν ἀντιλήψεων τοῦ τάδε κυβερνητικοῦ ἀντιπροσώπου καὶ τοῦ δεῖνα ὑπουργοῦ.

Ὁ κ. Βενιζέλος εἶνε ἀνάγκη νὰ ἐπιληφθῇ ὁ ἴδιος τοῦ ζητήματος. Ἂς προτιμήσῃ νὰ καλέσῃ καὶ ἄλλας ἡλικίας προσφύγων,—δὲν θὰ εὕρῃ ἀντίρρησιν,—ἀλλ' ἂς ἐπιβάλῃ τὸν σεβασμὸν δικαιωμάτων ποὺ τοὺς ἀνεγνωρίσθησαν εἰς στιγμὰς ποὺ τόσον εἶχε τὸ κράτος τὴν ἀνάγκην των.

Π.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΖΩΗΝ ΟΛΟΥ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

ΤΟ ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΧΙΟΥΜΟΡ. Καὶ μέσα εἰς τὰ χαρακώματα, ὑπὸ συνθήκας ἀφαντάστως δυσχερεῖς, ὁ Ἄγγλος δὲν λησμονεῖ τὸ χιοῦμορ, τὴν καλὴ καρδιὰ καὶ τὴν τάσιν νὰ παίζῃ ὅλα στὸ ἀστεῖον. Ἰδοὺ μία εἰδοποίησις, ποὺ μᾶς τὸ λέγει αὐτὸ φαιδρῶς· ἐδημοσιεύθη εἰς τοὺς «Τάϊμς», εἰς τὴν στήλην, ποὺ κάθε γραμμὴ πληρώνεται 4 δραχμάς.

«Ἀξιωματικός, διαμένων προσωρινῶς εἰς τὰ χαρακώματα ἐν Γαλλίᾳ, ζητεῖ πρὸς διαμονὴν μετὰ τὸν πόλεμον νῆσον, ὅπου νὰ λάμπῃ ὁπωσδήποτε ὁ ἥλιος, νὰ μὴ στοιχίζῃ πολὺ καὶ νὰ ἔχῃ ὅλα τ' ἀγαθὰ τῆς ζωῆς».

ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑ. Ὡς γνωστόν, ἡ ἐνεστῶσα κρίσις τροφίμων ὑπὸ τῶν πολιτῶν, ἡ ὁποία [illegible] συχνάκις τὴν τεχνητὴν ὕψωσιν τῶν τιμῶν διαφόρων εἰδῶν, ἀπαγορεύεται ἐν Ἀγγλίᾳ ὑπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ νόμου περὶ κατοχῆς τῶν τροφίμων. Εἰς τοὺς παραβάτας τοῦ νόμου ἐφαρμόζονται αὐστηρὰ πρόστιμα καὶ πολλάκις φυλακίσεις, ὅσον δήποτε ἐλαφρὰ καὶ ἂν ἔστωσαν. Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἐπεβλήθη πρόστιμον 50 λιρῶν καὶ ἡ πληρωμὴ τῶν δικαστικῶν ἐξόδων εἰς τὴν διάσημον μυθιστοριογράφον Μὰρυ Κορέλλι, ἡ ὁποία εἶχεν ἀποθηκεύσει εἰς τὸ σπίτι της περισσοτέραν τῆς ἐπιτρεπομένης ποσότητα τροφίμων τινῶν.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΨΙΝ ΜΑΣ

ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ ΜΕ ΟΥΣΙΑΝ

Τὸ διάγγελμα τοῦ κ. Λόϋδ Τζώρτζ πρὸς τὸν ἑλληνικὸν λαὸν ἔρχεται εἰς καλὴν ἐποχήν. Ἐνῷ εἰς τὴν ἐπιστράτευσίν μας καὶ ἐπάνω στὴν [illegible] τῆς Ρουμανίας. Ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ἐννοεῖ ὅλην τὴν βαθεῖαν σημασίαν τοῦ διαγγέλματος αὐτοῦ τοῦ πρώτου ἴσως μὴ τυπικοῦ.

Ἔτσι πληροφορούμεθα ἐπισήμως πλέον ὅτι οἱ Μεγάλοι μας Σύμμαχοι ἔχουν ἐστραμμένην τὴν προσοχήν των καὶ πρὸς τὴν Ἑλλάδα, ἀναγνωρίζουν τὰς προσπαθείας της, τὰς θερμαίνουν, τὰς ἐνθαρρύνουν. Τὸ θεωροῦν ἐπίσης ἀπαραίτητον νὰ μᾶς εἴπουν ὅτι ἀναγνωρίζουν τὸν κ. Βενιζέλον ὡς ἕνα τῶν μεγαλειτέρων πολιτικῶν τῆς Εὐρώπης. Συμφωνοῦμεν καὶ εἰς αὐτό, ἀφοῦ διὰ νὰ τὸ τονίζουν οἱ Σύμμαχοι θὰ πῇ ὅτι πρέπει νὰ τονισθῇ.

Τονίζουν ἐπίσης ὅτι ἡ Ἑλλὰς θὰ ἐπιδιώξῃ μαζὶ των τὴν «θεμελίωσιν τῆς Δημοκρατίας». Μακάρι καὶ ὁ λόγος αὐτὸς τοῦ κ. Λόϋδ Τζώρτζ νὰ εὕρῃ ἠχὼ εἰς τὰς καρδίας τῶν Ἑλλήνων. Δυστυχῶς τὸ ἀμέσως [illegible]τοῦμεν, διότι δὲν ἐπετράπη οὔτε κἂν εἰς τὸν «Ριζοσπάστην» νὰ [illegible] πρὸς τοῦτο. Ἀγνοεῖ φαίνεται ὁ Λόϋδ Τζώρτζ ὅτι εἰς τὴν Ἑλλάδα πιστεύουν πῶς [illegible] ἄνδρες καὶ «Δημοκρατία» δὲν μποροῦν νὰ συνυπάρξουν.

ΣΥΜΠΡΑΞΙΣ ΦΕΟΥΔΑΛΩΝ;

Αὐτὴ ἡ ἐπέμβασις τῶν Ἰαπώνων εἰς τὰ ἐν Ῥωσσίᾳ πράγματα ἤρχισε νὰ παίρνῃ—γνώμη μας αὐτὸ—χαρακτῆρα ἀντιδραστικόν. Νομίζει τις ὅτι γίνεται ἀποκλειστικῶς γιὰ νὰ κτυπηθοῦν οἱ Μαξιμαλισταί, καὶ οὐχὶ γιὰ νὰ συντελέσῃ εἰς τὴν ἱερὰν ἕνωσιν τῶν φιλελευθέρων ῥωσσικῶν στοιχείων ἐναντίον τῶν Γερμανῶν.

Διὰ τῆς φράσεως «σύμπραξις τῶν Ἰαπώνων μὲ τὰ ὑγιᾶ στοιχεῖα τῆς Ῥωσσίας» δύναται νὰ ὑπονοηθῇ ἡ σύμπραξις φεουδαλῶν μικαδικῶν Ἰαπώνων μὲ φεουδάλους τσαρικοὺς Ῥώσσους πρὸς κατάπνιξιν τοῦ ῥωσσικοῦ δημοκρατισμοῦ.

Ἐὰν τοιοῦτος εἶνε ὁ ῥόλος διὰ τὸν ὁποῖον προωρίζουν οἱ σύμμαχοι διπλωμάται τὴν Ἰαπωνίαν, τότε περιπίπτουν πράγματι εἰς νέον μέγα σφάλμα, τὸ ὁποῖον θὰ πείσῃ τοὺς πάντας ὅτι τὴν συμμαχικὴν διπλωματίαν διευθύνουν ὄντως ἱμπεριαλισταί, οἱ ὁποῖοι φοβοῦνται περισσότερον τὴν σοσιαλιστικὴν πολιτικὴν τῶν Μαξιμαλιστῶν ἀπὸ τὸν μιλιταρισμὸν τῶν Γερμανῶν.

Η ΜΕΣΕΓΓΥΗΣΙΣ

Σχετικῶς μὲ τὴν ἀνακοίνωσιν τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως περὶ τῶν ὑπὸ μεσεγγύησιν κτημάτων, τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν μᾶς πληροφορεῖ, ὅτι πρὸ πολλοῦ τὰ κτήματα τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐν Τουρκίᾳ εὑρίσκονται ὑπὸ μεσεγγύησιν. Δὲν νομίζομεν, ὅτι τοῦτο εἶνε ἀκριβές. Οἱ Τοῦρκοι ἔχουν ἐξ ἴσου κατάσχει πολλὰ κτήματα, ἀνήκοντα εἰς Ἕλληνας ὀθωμανοὺς ὅμως ὑπηκόους, ἀφοῦ τοὺς Ἕλληνας τοὺς ἐξετόπισαν. Ἀλλὰ ὡς γνωρίζομεν, μέτρον μεσεγγυήσεως ἐπὶ τῶν κτημάτων τῶν Ἑ λ λ ή ν ω ν ὑ π η κ ό ω ν ἐξ αἰτίας τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος δὲν ἐνεργήθη.

Ὅταν σοφοὶ ὑπουργοί μας κατήρτιζαν καὶ ὑπέβαλλον νομοσχέδια περὶ μεσεγγυήσεως τῶν κτημάτων τῶν ὑπηκόων ἐχθρικῶν χωρῶν, ἡμεῖς ἐπεστήσαμεν τὴν προσοχήν των καὶ ἐτονίσαμεν, ὅτι τοῦ μέτρου ἔπρεπε νὰ ἐξαιρεθοῦν οἱ ἐδῶ παραμένοντες ὀθωμανοὶ ὑπήκοοι, τῶν ὁποίων τὰ κτήματα δὲν ἀντιπροσωπεύουν οὔτε τὸ χιλιοστὸν τῶν ἐν Τουρκίᾳ κτημάτων Ἑλλήνων ὑπηκόων. Ἀλλ' ὁ κ. Μιχαλακόπουλος καὶ ὁ κ. Μιλωνᾶς εἶχαν ἐ ρ γ α σ θ ῆ γιὰ νὰ κάμουν αὐτὸ τὸ νομοσχέδιον. Πῶς νὰ πάῃ χαμένη τόση ἐργασία;

Ἡ Τουρκικὴ ἀπάντησις δὲν ἤργησε νὰ ἔλθῃ. Ἀλλὰ ποιὸς σκοτίζεται;

ΟΙ ΠΡΟΞΕΝΟΙ ΜΑΣ

Ἀνηγγέλθη προχθές, ὅτι ἕνας Ἕλλην, Λεβῖνος, [illegible] εἰς τὴν Νεάπολιν τὸν Ἕλληνα πρόξενον, διότι δὲν τοῦ ἐπεθεώρησε τὰ διαβατήριά του διὰ νὰ ἀναχωρήσῃ.

Ὅσοι ξέρουν τὰ χάλια τῶν ἐν Εὐρώπῃ προξενείων μας, ἀποροῦν πῶς τοιαῦται εἰδήσεις δὲν μᾶς ἔρχονται κάθε ἡμέραν. Κάποτε εἰς τὸ Λονδῖνον, εἰς εἰρηνικὴν ἐποχήν, συνέβη νὰ καθυστερήσωμεν ἐπὶ ὀκτὼ ἡμέρας, περιμένοντες νὰ εὐδοκήσῃ νὰ ὑπογράψῃ τὰ διαβατήριά μας κάποιος κύριος Σ[illegible], ὁ ὁποῖος δὲν ἐκατέβαινε διόλου εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ προξενείου, ἐπειδὴ ἔπαιζε χαρτιά.

Ὅσοι εἴχαμε τὸ δυστύχημα, ταξιδεύοντες εἰς τὴν Εὐρώπην, νὰ χρειασθοῦμε τὰ προξενεῖα μας, ἔχομεν ἀκούσει τὴν [illegible]. Ἂν [illegible] καὶ προξενεῖα τῆς Ἑλλάδος, ὅπου οἱ διευθύνοντες εἶνε ξένοι, ὅπως π.χ. εἰς τὸ Ἄμστερδαμ καὶ εἰς ἄλλα μέρη, καὶ ὅπου αἱ ὑποθέσεις τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων διεκπεραιοῦνται ἐντὸς ὀλίγων λεπτῶν, γιὰ τὰ ἄλλα ὅλα θὰ ἐχρειάζοντο κάμποσοι ταξιδιῶται σὰν τὸν Λεβῖνον, γιὰ νὰ ἀποφασισθῇ τὸ ξεκαθάρισμά των ἀπὸ τοὺς κυρίους, ποὺ ἀποτελοῦν ἕως τώρα τὰ προσωπικὰ τῶν προξενείων μας εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

Η ΣΥΓΚΙΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

Ἀγαπητὲ «Ριζοσπάστη».

Ἐδιάβασα τὰ χθεσινά σου γιὰ τὸ πάθημα τοῦ Λουτροῦ. Σὲ δικαιώνω. Ἔχω ὅμως τὴν γνώμην, ὅτι ὅλα αὐτὰ τὰ παράσημα, ποὺ δίδονται εἰς βασιλεῖς, δίδονται πρὸς χάριν τῶν λαῶν των καὶ οὐχὶ πρὸς χάριν τῶν βασιλέων ὡς ἀτόμων; Ἔτσι δὲν εἶναι;

(ΛΟΓΟΚΡΙΣΙΑ)
(δεκατεσσάρων γραμμῶν)

Δικός σου
ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΕΠΙΣΗΜΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΙ. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς συνειργάσθη χθὲς μετὰ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ κατόπιν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τοῦ Ἐπισιτισμοῦ. Τὴν ἑσπέραν συνειργάσθη εἰς τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον μετὰ τοῦ στρατηγοῦ Παρασκευοπούλου.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΦΡΟΥΡΑΣ. Ὁ βασιλεὺς Ἀλέξανδρος ἀναχωρεῖ σήμερον τὴν 10ην π. μ. μετὰ τοῦ στρατιωτικοῦ του οἴκου καὶ τοῦ στρατηγοῦ Παρασκευοπούλου εἰς Χαλκίδα, ὅπου θὰ ἐπιθεωρήσῃ τὴν φρουρὰν αὐτῆς καὶ κατόπιν θὰ τὴν προσφωνήσῃ. Ὁ βασιλεὺς Ἀλέξανδρος, ἀναχωρῶν ἐκεῖθεν τὴν 4 μ.μ., θὰ ἐπανέλθῃ εἰς Ἀθήνας τὴν 8 μ.μ.

Η ΑΔΕΛΦΗ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΟΥ. Πληροφορούμεθα, ὅτι κατὰ τὴν προχθεσινὴν τελετὴν τῆς «Ἀδελφῆς τοῦ Στρατιώτου» καὶ τῆς δεξιώσεως τοῦ 1ου Συντάγματος, οἱ στρατιῶται, κατόπιν τῆς προπόσεως τοῦ κ. Μπέτα, ἐζητωκραύγασαν καὶ ὑπὲρ τῆς Δημοκρατίας. Οἱ ρεπόρτερ τῶν ἐφημερίδων, ὡς συνήθως, οὐδὲ λέξιν ἔγραψαν διὰ τὸ γεγονός.

ΑΦΙΞΙΣ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑΣ. Ἐκομίσθησαν ἐκ Πειραιῶς [illegible] οἱ σάκκοι τῆς ἐξωτερικῆς ἀλληλογραφίας.

ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΑΘΗΝΩΝ. Κατὰ τὴν τελευταίαν συνεδρίασίν του τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον Ἀθηνῶν ἐψήφισε τὴν σύναψιν νέου δανείου 3.200.000 δραχμῶν πρὸς ἐξόφλησιν παλαιῶν χρεῶν τοῦ Δήμου. Ἐπίσης ἀπεφάσισε τὴν ἀπὸ 3 οἰο ἕως 4 οἰο αὔξησιν τοῦ δημοτικοῦ φόρου τῶν ὠνίων καὶ ἐμπορευμάτων, ἐξαιρέσει τοῦ ἐπὶ τοῦ σίτου, ὅστις μένει ὁ αὐτός. Κατὰ τὴν αὐτὴν συνεδρίαν μακροτάτη ἐγένετο συζήτησις περὶ τοῦ ὅλου φορολογικοῦ συστήματος, τὸ ὁποῖον ἠκολούθησε μέχρι σήμερον ὁ Δῆμος.

ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΠΛΟΙΟΥ. Ἐγνώσθη χθὲς εἰς τοὺς ναυτικοὺς κύκλους τοῦ Πειραιῶς, ὅτι τὸ γαλλικὸν Ναυαρχεῖον ἀπέδωκε καὶ τὴν «[illegible]» τοῦ κ. Παντελάκη.

Η ΠΡΟΣΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΕΦΕΔΡΩΝ. Ἐξηκολούθησε καὶ χθὲς ἡ προσέλευσις τῶν κληθέντων ἐφέδρων τῆς περιφερείας Ἀττικῆς, ἥτις γίνεται μετὰ μεγάλης προθυμίας καὶ ἐνθουσιασμοῦ.

ΕΠΙΤΑΓΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΡΚΙΑΝ. Κατ' ἀνακοίνωσιν πρὸς τὸ ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῆς Συγκοινωνίας Γραφεῖον Αἰχμαλώτων, τὸ Διεθνὲς Κομιτᾶτον τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἐδέχθη νὰ διαβιβάζῃ χρηματικὰ ποσά, ἀποστελλόμενα ἐξ Ἑλλάδος εἰς Τουρκίαν καὶ Ἀσίαν διὰ ταχυδρομικῆς ἢ καὶ τηλεγραφικῆς ἐπιταγῆς. Τὰ ποσὰ ταῦτα ἐδέχθη νὰ καταβάλλῃ εἰς τοὺς δικαιούχους ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἐρυθρὰ Ἡμισέληνος.

ΑΡΙΣΤΕΙΟΝ. Κατ' ἀπόφασιν τῆς Φυσικομαθηματικῆς Σχολῆς τῆς 19ης Φεβρουαρίου, τὸ Ράλλειον ἀριστεῖον ἀπενεμήθη εἰς τὸν ἐκ Μαγνησίας Μικρασιάτην διδάκτορα τῶν μαθηματικῶν κ. Ἀχιλλέα Λάζον διὰ τὴν ἐκδοθεῖσαν διατριβήν του ἐπὶ τῆς θεωρίας τῶν διαφορικῶν ἐξισώσεων α' τάξεως.

ΕΓΚΛΗΜΑ ἐν Ν. Φαλήρῳ. Ἐξεβράσθη χθὲς τὸ πτῶμα ἀγνώστου [illegible], ὅπερ προφανῶς ἐρρίφθη εἰς τὴν θάλασσαν πρὸ ἡμερῶν.

ΨΕΥΤΟΕΝΩΜΟΤΑΡΧΗΣ. Συνελήφθη ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας ὁ Π. Λέβσης, διότι παρουσιάζετο ὡς ἐνωμοτάρχης τῆς ἀσφαλείας καὶ ἐξεβίαζε διαφόρους καταστηματάρχας.

ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ. Σήμερον, τὰς 6 1/2 μ.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Συλλόγου τῶν Ἐμποροϋπαλλήλων θὰ δοθῇ ἡ πρώτη διάλεξις τοῦ [illegible] μὲ θέμα «Τὸ Ψυχικὸ θέατρο» καὶ ὁμιλητὴν τὸν νέον ποιητὴν κ. Κωστῆν Βελμύρην. Εἴσοδος ἐλευθέρα.

—Σήμερον, ὥραν 6ην μ.μ. ἐν τῷ ἐνταῦθα καταστήματι τοῦ Πολιτικοῦ Συλλόγου «Ἐθνικὴ Ἄμυνα» (ὁδὸς Κριεζώτου, 8 Α) θὰ ὁμιλήσῃ ὁ διευθυντὴς κ. Ζήσης Μοσχοβίδης μὲ θέμα «Ἡ Ἀγγλία καὶ Σύγχρονος Ἑλλὰς ἐν τῷ συμμαχισμῷ».

ΕΠΑΡΧΙΑΙ

ΟΙ ΜΟΥΣΟΥΛΜΑΝΟΙ ΚΡΗΤΗΣ. Διὰ διαταγῆς τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν καθίσταται γνωστόν, ὅτι οἱ Μουσουλμᾶνοι Κρήτης δὲν προσκαλοῦνται ὑπὸ τῆς συνθήκης τῶν Ἀθηνῶν, διότι αὕτη ἀφορᾷ μόνον τοὺς κατὰ τὴν προσάρτησιν τῆς νήσου εἰς τὴν Ἑλλάδα εὑρισκομένους εἰς αὐτὴν ἢ καταγομένους ἐκ ταύτης ὑπηκόους Ὀθωμανούς.

ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΟΙ ΕΦΕΔΡΟΙ ΕΡΓΑΤΑΙ. Τὰ σωματεῖα τοῦ Πειραιῶς, ἐν συνεννοήσει μετὰ τοῦ ΕΚΠ., ἀπεφάσισαν, ὅπως παράσχουν πᾶσαν βοήθειαν χρηματικὴν εἰς τὰς οἰκογενείας τῶν ἐκ Πειραιῶς κληθέντων μελῶν των. Πρὸς τοῦτο ἐκλήθησαν ὑπὸ τοῦ ΕΚΠ. πάντες οἱ [illegible] ἐργάται καὶ ἀνήκοντες εἰς τὴν δύναμίν του νὰ ὑποβάλλουν τὰς σχετικὰς καταστάσεις.

ΕΡΓΑΤΙΚΟΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ. Εἰς τὰ ἐν [illegible] Κύμης, τὰ ὁποῖα ἀνήκουν εἰς τὴν Ἑταιρίαν τῶν ἐν Ἑλλάδι Ἐπιχειρήσεων, ἐκρημνίσθη εἰς τὸν [illegible] ὁ ἐργάτης Ἀντ. Ἀρβανιτάκης, θελήσας νὰ πηδήσῃ ἀπὸ βαγονέτο, ἐν κινήσει εὑρισκόμενον.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΙΝ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Μετετέθησαν ἐναλλὰξ οἱ πρόεδροι Πρωτοδικῶν Κερκύρας Ἀν. Κομμάντος καὶ Ἄρτης Λ. Μάστας.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ἀνεχώρησεν εἰς Θεσσαλονίκην ὁ γενικὸς οἰκονομικὸς ἐπιθεωρητὴς τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν κ. Γεωργόπουλος Ἀλεξανδρῆς πρὸς ἔλεγχον τῶν διαφόρων οἰκονομικῶν ὑπηρεσιῶν ἐν Μακεδονίᾳ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Ἀγρινίου πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας, ἡ Ἑταιρία τῶν Βορειοδυτικῶν Σιδηροδρόμων δὲν μεταφέρει τακτικῶς τὰ ἐξ Ἀθηνῶν ἀποστελλόμενα τρόφιμα εἰς τὴν ἐπαρχίαν Τριχωνίας. Τὸ ὑπουργεῖον, ἐν συνεννοήσει μετὰ τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν, θὰ κανονίσῃ τὸ ζήτημα.

ΠΑΙΔΕΙΑΣ

—Ἐνεκρίθη ἀπόφασις τῆς Πρυτανείας, ὅπως τοὺς ἀπολυθέντας κοσμήτορας τῆς Θεολογικῆς καὶ Ἰατρικῆς Σχολῆς ἀναπληρώσουν προσωρινῶς οἱ ἀρχαιότεροι τῶν καθηγητῶν τῶν δύο τούτων σχολῶν.

—Διὰ νομοσχεδίου, τὸ ὁποῖον θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν Βουλήν, αὐξάνεται ὁ μισθὸς τῶν Μητροπολιτῶν εἰς 600 δρ., ἀρχιερέων καὶ τῶν ἐπισκόπων εἰς [illegible] δρ.

—Ἀνεβλήθη ἐπ' ἀόριστον ὁ προκηρυχθεὶς διαγωνισμὸς πρὸς πλήρωσιν τῶν ἐκτάκτων ἐδρῶν τῆς Νομικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Διεθνοῦς καὶ Ἀστικοῦ Δικαίου.

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Διωρίσθη ὁ κ. Μ. Περτίσης, ἐπιμελητὴς τοῦ μεταλλειολογικοῦ ἐργαστηρίου.

—Διωρίσθησαν μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Δικαστηρίου Μεταλλείων ὁ κ. Π. Ρουσσόπουλος, ἐπιθεωρητὴς μεταλλείων, ἀντὶ τοῦ κ. Ι. Σημαντωνούλου, γεν. γραμματεὺς ὁ κ. Κ. Λαμπρ[illegible] ἐφέτης, ἀντὶ τοῦ κ. Π. Φωτίου, ἀναπληρωταὶ δὲ οἱ κ.κ. Ν. Σαλίβερος ἐπιθεωρητὴς ἐργασίας, Ι. Κεφάλης ἐφέτης καὶ Ἀλέξ. Σβῶλος ἀντὶ τοῦ κ. Ν. Λέκκα.

—Ἐνεκρίθη ἡ σύστασις «Ἀνωνύμου Ἑλληνικῆς Ἑταιρίας Ἐμπορικῶν Ἐπιχειρήσεων», ἑδρευούσης ἐν Ἀθήναις.

ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Ἱδρύεται πρακτικὴ γεωργικὴ Σχολὴ ἐν [illegible].

—Διωρίσθη ὁ κ. Β. Παπακωνσταντίνου ὡς ἐπιμελητὴς διὰ τὴν προπαρασκευὴν [illegible] χημείας, φυσικῆς καὶ δασικῆς σταθμολογίας παρὰ τῇ ἐνταῦθα ἀνωτέρᾳ Δασολογικῇ Σχολῇ.

—Ἀπελύθη ὁ ἐπιμελητὴς κ. Ἀλέξ. Γεωργακόπουλος, βοηθὸς τοῦ γεωργοτεχνίτου Ζακύνθου.

—Μετατίθεται ὁ γεωργοτεχνίτης Φθιώτιδος καὶ Φωκίδος κ. Π. Στασινάκης εἰς τὴν θέσιν γεωργοτεχνίτου Λαρίσσης, ἀντὶ τοῦ κ. Ι. Στεφανάκη μετατιθεμένου εἰς γεωργικὸν σταθμὸν Τίρυνθος.

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Τὴν 14ην Μαρτίου θὰ ἐνεργηθῇ μειοδοτικὴ δημοπρασία πρὸς μίσθωσιν καταλλήλου καταστήματος πρὸς χρῆσιν τοῦ τηλεφωνικοῦ Κέντρου [illegible], κειμένου παρὰ τὸ ἐνταῦθα μέγαρον τῶν Τ. Τ. Τ.

—Τὸ Συμβούλιον τῶν Δημοσίων Ἔργων ἐνέκρινε τὴν ἀνακατασκευὴν τῆς κοίτης τοῦ ποταμοῦ Παμίσου τῆς Μεσσηνίας.

—Διὰ Β. Διατάγματος εἰς τὰ μέχρι τοῦδε δεκτὰ [illegible] γραμματόσημα προστίθενται καὶ τὰ τῶν 15 λεπτῶν, μέλλοντα νὰ [illegible] τὴν χρῆσιν τῶν ἐναλλὰξ τῶν 10 καὶ 5 λεπτῶν. Τὸ νέον γραμματόσημον [illegible] εἰς χρῆσιν, καὶ φέρει τὸν τύπον καὶ τὰς διαστάσεις τῶν 15 λεπτῶν, ἐπὶ βάθους [illegible] χρώματος.

—Διὰ Β. Διατάγματος συνιστᾶται [illegible] εἰς τὴν περιφέρειαν Καλαβρύτων μὲ ἕδραν τὸ χωρίον Μαζέικα.

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

Διορίζεται ὁ ταγματάρχης τοῦ πυροβολικοῦ κ. Σ. Μαυρῆγος καθηγητὴς εἰς τὴν στρατιωτικὴν Σχολὴν τῶν Εὐελπίδων.

—Ἐπιτρέπεται ἐν καιρῷ πολέμου ἡ κατάταξις ἄνευ διαγωνισμοῦ εἰς τὴν ὑγειονομικὴν ὑπηρεσίαν τοῦ στρατοῦ ἐφέδρων [illegible].

Διὰ Β. Διατάγματος παρετάθη ἡ προθεσμία εἰς τοὺς ὑποπεσόντας εἰς τὸ ἀδίκημα τῆς [illegible] εἰς ἀνυποταξίαν μέχρι τῆς 31ης Ἰανουαρίου 1917 καὶ εἰς τὰς περιφερείας Μακεδονίας, Σάμου, Λέσβου, Χίου, Κρήτης, Κυκλάδων καὶ Ἰονίων νήσων πλὴν τῆς Κερκύρας.

—Δι' ἑτέρου Β. Διατάγματος ἀναστέλλεται μέχρι νεωτέρας διαταγῆς ἡ προσέλευσις εἰς τὰς τάξεις τοῦ στρατοῦ τῶν ἀπὸ τῆς 10ης Φεβρουαρίου κληθέντων ἐφέδρων ἀνθυπολοχαγῶν καὶ ἀνθυπασπιστῶν ὅλων τῶν ὅπλων καὶ ὑπηρεσιῶν, τῶν καταγομένων ἐκ Κρήτης καὶ τῶν νήσων τοῦ Ἀρχιπελάγους καὶ γεννηθέντων ἀπὸ τοῦ ἔτους 1886—1896, συμπεριλαμβανομένων, [illegible] δὲ ἀπὸ τοῦ [illegible] Ἰουλίου διὰ νομοθετικοῦ Διατάγματος.

ΜΙΚΡΑ ΝΕΑ

Ἀνακοινώσεις στατιστικαὶ [illegible] τὴν ἀποτυχίαν τοῦ ὑποβρυχίου ἀγῶνος τῶν Γερμανῶν. Αἱ τελευταῖαι τεθεῖσαι εἰς ἐνέργειαν νέαι πάλιν μέθοδοι ἀπέφερον καταπληκτικὰ ἀποτελέσματα. Καὶ τὰ γερμανικὰ φύλλα ἀνομολογοῦσι τὴν ἐπιτυχίαν αὐτήν.

—Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Λονδίνου εἰς τὴν «Ματέν», ὅτι ἡ ἀγγλικὴ ναυτικὴ ἀποστολὴ ἀνεχώρησεν ἐκ Βασιγκτῶνος, μεταβαίνουσα εἰς τὸ Νόρφολκ τῆς Βιργινίας, ἵνα παραστῇ κατὰ τὰς δοκιμὰς τοῦ πλοίου «Λουκία», τὸ ὁποῖον θεωρεῖται ἀνατίναχτον καὶ ἄτρωτον ἐκ τῶν τορπιλλῶν.

ΜΙΑ ΔΗΛΩΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΦΙΛΑΡΕΤΟΥ

Παρεκλήθημεν παρὰ τοῦ κ. Γ. Φιλαρέτου νὰ δηλώσωμεν ὅτι ἀκριβὲς δὲν εἶνε τὸ χθὲς ἐν τῷ «Ριζοσπάστῃ» δημοσιευθὲν ὅτι τῇ 23ῃ Ἀπριλίου 1917 ἠ λ έ χ θ η τ ὸ ψ ή φ ι σ μ α τ ο ῦ σ υ λ λ α λ η τ η ρ ί ο υ ἐν Θεσσαλονίκῃ. Ὑπὸ ποίας δὲ περιστάσεις, παραιτηθεὶς τῆς θέσεως τοῦ διευθυντοῦ τοῦ πολιτικοῦ γραφείου τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως, διετήρησε μέχρι τῆς εἰς Ἀθήνας ἐπανόδου του τὸ ἀξίωμα τοῦ νομικοῦ συμβούλου αὐτῆς μετὰ τοῦ αὐτοῦ βαθμοῦ τοῦ [illegible] τῆς ἐπικρατείας δὲν εἶνε ἤδη ὁ προσήκων χρόνος νὰ ἐκθέσῃ. Παραμένει ὅμως πιστὸς συναγωνιστὴς τοῦ κόμματος τῶν φιλελευθέρων, ὡς πάντοτε, ἀλλὰ καὶ σταθερώτατος εἰς τὰ πολιτικά του φρονήματα ὑπὲρ τῆς ἀβασιλεύτου δημοκρατίας.

Σ. «Ρ.»—Τὸ ὅτι ὁ κ. Φιλάρετος δὲν ἐδέχθη τὸ ψήφισμα τοῦ συλλαλητηρίου, εἶναι γεγονός, ἀφοῦ τὸ βεβαιώνει ὁ ἴδιος. Εἶναι ὅμως ἐπίσης γεγονός, ὡς ἐξάγεται ἐκ τῶν ἐφημερίδων τῆς Θεσσαλονίκης τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ποὺ ἔχομεν ὑπ' ὄψιν μας, ὅτι ὁ κ. Φιλάρετος εὑρέθη εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ παραιτηθῇ, διότι, ὁμιλήσας πρὸς τὸ συλλαλητήριον, ἀπόντος τοῦ κ. Βενιζέλου, ἐθεωρήθη ὡς ἐγκρίνας τὰς διατυπωθείσας κατ' αὐτὸ ἐκδηλώσεις.

ΘΕΑΤΡΑ

ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ «Κομπανί».
ΔΙΟΝΥΣΙΑ «Ὁ γάμος τοῦ Μπαμπαλά».
ΚΥΒΕΛΗΣ «Τὸ Καρναβάλι».
ΟΛΥΜΠΙΑ. Ὁ μέγας χορὸς τῶν θεατρικῶν συγγραφέων.

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ

Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ

(Τοῦ εἰδικοῦ στρατιωτικοῦ ἀπεσταλμένου τοῦ παρισινοῦ «Χρόνου»)

Τὸ ζήτημα τῆς γερμανικῆς ἐπιθέσεως ἀποτελεῖ εἰς τὸ ἀγγλικὸν μέτωπον, ὅπως καὶ ἀλλαχοῦ, τὸ ἀντικείμενον τῶν συνομιλιῶν καὶ συζητήσεων. Ἔσχον τὴν εὐκαιρίαν νὰ συνομιλήσω μὲ ἕνα ἐκ τῶν διαπρεπεστέρων ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν τοῦ Ἀγγλικοῦ ἐπιτελείου καὶ νὰ τὸν ἐρωτήσω τί γνώμην ἔχει ἐπὶ τῶν φημῶν ποὺ κυκλοφοροῦν. Μεταφράζω κατὰ λέξιν τὰς ἀπαντήσεις του, τῶν ὁποίων, ὡς μοὶ ἐδήλωσε, ἀναλαμβάνει πλήρως τὴν εὐθύνην.

«Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπίθεσιν ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ τὴν περιμένῃ ὅτι θὰ γίνῃ. Αἱ πληροφορίαι τὰς ὁποίας μᾶς δίδουν οἱ αἰχμάλωτοι καὶ οἱ λιποτάκται ποὺ ἐπῆραμεν τελευταίως εἰς τὰς γραμμάς μας συμφωνοῦν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου. Ὡς πρὸς τὸ σημεῖον τώρα, ἐπὶ τοῦ ἀγγλικοῦ μετώπου, ἐναντίον τοῦ ὁποίου θὰ διευθυνθῇ ἡ κυρία ἐπίθεσις, ὑπάρχουν πλεῖστοι λόγοι νὰ πιστεύωμεν ὅτι τοῦτο θὰ εἶνε μεταξὺ Ἀρρᾶς καὶ Σαὶν—Κεντέν. Ὀλιγώτερον ἀκριβεῖς πληροφορίας ὅμως ἔχομεν ὡς πρὸς τὸν ἀντικειμενικὸν σκοπόν, ὁ ὁποῖος θὰ ἐπιδιωχθῇ διὰ τῶν γερμανικῶν ἐπιθέσεων. Τὸ γαλλικὸν στρατηγεῖον δὲν ἀγνοεῖ τὰ σχέδια τῶν Γερμανῶν κατὰ τοῦ ἰδίου των μετώπου. Ἄλλως τε ἐπιστοποιήθη ἤδη, ὅτι κατὰ τοὺς τρεῖς τελευταίους μῆνας, τὸ γερμανικὸν ἀρχηγεῖον δὲν ἠμέλησε οὐδενός, εἴτε εἰς θεωρητικὴν ἐκπαίδευσιν, εἴτε εἰς ἐξασκήσεις ὅπως ἐμπνεύσῃ εἰς τὸ πεζικόν του τὴν πλέον τυφλὴν ἐμπιστοσύνην. Τοὺς ἐδίδαξαν ἰδίως εἰς ὅλους τοὺς τόνους ὅτι αἱ παλαιαὶ μέθοδοι προετοιμασίας τῶν ἐπιχειρήσεων, δηλαδὴ οἱ σφοδροὶ βομβαρδισμοὶ δὲν περνοῦν πλέον καὶ ὅτι, τοῦ λοιποῦ αἱ ἐπιθέσεις ὅπως ἐπιτύχουν πρέπει νὰ ἀρχίζουν δι' αἰφνιδιασμοῦ ὡς συνέβη τοῦτο ἐν Γαλικίᾳ, ἐν Ρήγᾳ καὶ τελευταῖον ἐπὶ τοῦ Ἰζόντζο. Ἡμεῖς ἀπηλλαγμένοι τῆς ἀγωνίας καὶ [illegible] τοὺς ἐχθρούς μας περιμένομεν μὲ τελείαν πεποίθησιν εἰς αὐτοὺς νὰ μᾶς ἐπιτεθοῦν. Ἂν ἐλησμονήσαμεν τὰ μαθήματα τὰ ὁποῖα ὅμως εἶνε ἀλησμόνητα, τοῦ [illegible] εἰς τὸ Βερδέν, εἰς τὴν Μαὶζ καὶ τὴν 30ὴν τοῦ παρελθόντος Νοεμβρίου εἰς τὸ δάσος Βουρλόν, ἡμεῖς διατηροῦμεν νωπὴν τὴν ἀνάμνησιν αὐτῶν, αἵτινες [illegible] καὶ ἡμᾶς καὶ τοὺς συμμάχους μας. Δὲν θέλω νὰ εἴπω ὅτι περιφρονοῦμεν τὸν γερμανικὸν στρατὸν ὅπως εἶνε σήμερον, κάθε ἄλλο, ἀλλὰ μόνον ἔχομεν τὴν συνείδησιν ὅτι ἐνικήσαμεν ἀνώτερα ἐχθρικὰ στρατεύματα ἐκείνων ποὺ θὰ ἀντιμετωπίσωμεν σήμερον καὶ διὰ τοῦτο περιμένομεν μὲ γαλήνην τὴν ἀναγγελλομένην σύρραξιν.

(89) ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΜΑΣ (89)

ΑΙΜΙΛΙΟΥ ΖΟΛΑ

Η ΧΑΡΑΥΓΗ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

(GERMINAL)

Μετάφρασις ΜΑΡΚΟΥ ΑΥΓΕΡΗ

Καὶ ἀπαντοῦσε μὲ τὴν ἥμερη φωνή του, σχεδὸν δίχως τόνο:

— Διψῶ σὰν τράγο.

Ὁ σύντροφός του τὸν πείραξε ἐπίσης γιὰ τὰ κορίτσια, ὑποψιάζοντας πὼς τὸν εἶχε ἰδῇ μὲ μιὰ φορτώτρια μὲς στὰ στάχυα, πρὸς τὸ μέρος τῆς Μεταξόκαλτσας. Τότε σήκωνε τὶς πλάτες, γεμᾶτος ἀπὸ μιὰ ἥσυχη ἀηδία. Μιὰ φορτώτρια, γιατί νὰ τὸ κάμῃ; Ἡ γυναῖκα ἦταν γι' αὐτὸν σὰν ἕνα ἀγόρι, ἕνας σύντροφος, ὅταν εἶχε τὴν ἀδελφοσύνη καὶ τὸ θάρρος ἑνὸς ἀντρός. Ἄλλως τε, γιατί νὰ βάλῃ στὴν καρδιά του μιὰ ὁποιαδήποτε [illegible]; Οὔτε γυναῖκα, οὔτε φίλο, δὲν ἤθελε κανένα δεσμό, ἦταν ἐλεύτερος γιὰ τὸ αἷμα του, κι' ἀπὸ τὸ αἷμα τῶν ἄλλωνῶν.

Κάθε βράδυ, κατὰ τὶς ἐννιά, σὰν ἄδειαζε τὸ κρασοπουλειό, ὁ Στέφανος καθότανε ἔτσι κουβεντιάζοντας μὲ τὸν Σουβαρίν. Ἐκεῖνος ἔπινε τὴ μπύρα του μὲ μικρὲς ῥουφηξιές, ὁ μηχανικὸς κάπνιζε διαρκῶς σιγαρέττα, ποὺ ὁ καπνός τους κατάντησε τέλος ἀπ' τὴν πολλὴ χρῆσι νὰ τοῦ κιτρινίσῃ τὰ λεπτὰ δάχτυλα. Τὰ μυστικοπαθῆ του μάτια παρακολουθοῦσαν ἀόριστα τὸν καπνὸ σὲ μέσα σ' ὄνειρο, τὸ ἀριστερό του χέρι γιὰ νἀπασχοληθῇ [illegible] νευρικό, ἔψαχνε στὸ κενὸ καὶ στὸ τέλος κατώρθωνε συνήθως νὰ βάζῃ ἐπάνω στὰ γόνατά του ἕναν ἐξημερωμένο λαγό, χοντρὴ μάνα, πάντα γκαστρωμένη, ποὺ ζοῦσε λεύτερα μέσα στὸ σπίτι. Αὐτὴ ἡ λαγουδίνα, ποὺ ὁ ἴδιος τὴν ὀνόμασε Πολωνία, τὸν λάτρευε, ἐρχότανε, σέρνονταν στὸ παντελόνι του, σηκώνονταν ὀλόρθη, τὸν γρατσουνοῦσε μὲ τὰ πόδια της ὥσπου νὰ τὴν πάρῃ στὰ γόνατά του σὰν παιδί. Ἔπειτα, κουλουριασμένη ἐπάνω του, μὲ τ' αὐτιὰ κατεβασμένα σφάλιζε τὰ μάτια ἐνῷ ἐκεῖνος, δίχως νὰ κουρασθῇ, μὲ μιὰ κίνηση ἀσυνείδητου χαδιοῦ περνοῦσε τὸ χέρι του πάνω στὸ γκρίζο μετάξι τῶν τριχῶν της, μὲ ὕφος γαληνεμένο ἀπ' αὐτὴ τὴ χλιαρὴ καὶ ζωντανὴ μαλακάδα.

— Ξέρετε, εἶπε ἕνα βράδυ ὁ Στέφανος, πῆρα γράμμα ἀπ' τὸν Πλουσάρ.

Ἄλλος δὲν ἦταν πιὰ ἐκεῖ παρὰ ὁ Ρασνέρ. Ὁ τελευταῖος πελάτης εἶχε φύγει γυρίζοντας στὴ συνοικία τῆς ἐργατιᾶς, ποὺ κοιμότανε.

— Ἅ, φώναξε ὁ κάπηλος, ὀρθὸς μπροστὰ στοὺς δύο νοικάρηδές του. Ποῦ βρίσκεται ὁ Πλουσάρ;

Ὁ Στέφανος ἀπὸ δυὸ μῆνες ἐκρατοῦσε συχνὴ ἀλληλογραφία μὲ τὸν μηχανικὸ τῆς Λίλλης, τὸν ὁποῖο ἐπληροφόρησε γιὰ τὴν πρόσληψή του στὴ Μοντσοὺ καὶ ποὺ τώρα τὸν κατηχοῦσε προβλέποντας τὴν προπαγάνδα ποὺ μποροῦσε νὰ κάνῃ ἀνάμεσα στοὺς μεταλλωρύχους.

(Ἀκολουθεῖ)